



English

Only for EU countries

Do not dispose of electric tools together with household waste material!

In observance of European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

Deutsch

Nur für EU-Länder

Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäss Europäischer Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik- Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Français

Pour les pays européens uniquement

Ne pas jeter les appareils électriques dans les ordures ménagères!

Conformément à la directive européenne 2002/96/EG relative aux déchets d'équipements électriques ou électroniques (DEEE), et à sa transposition dans la législation nationale, les appareils électriques doivent être collectés à part et être soumis à un recyclage respectueux de l'environnement.

Italiano

Solo per Paesi UE

Non gettare le apparecchiature elettriche tra i rifiuti domestici.

Secondo la Direttiva Europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e la sua attuazione in conformità alle norme nazionali, le apparecchiature elettriche esauste devono essere raccolte separatamente, al fine di essere reimpiegate in modo eco-compatibile.

Nederlands

Alleen voor EU-landen

Geef elektrisch gereedschap niet met het huisvuil mee!

Volgens de Europese richtlijn 2002/96/EG inzake oude elektrische en elektronische apparaten en de toepassing daarvan binnen de nationale wetgeving, dient gebruikt elektrisch gereedschap gescheiden te worden ingezameld en te worden afgevoerd naar een recycle bedrijf dat voldoet aan de geldende milieu-eisen.

Español

Sólo para países de la Unión Europea

¡No deseché los aparatos eléctricos junto con los residuos domésticos!

De conformidad con la Directiva Europea 2002/96/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su aplicación de acuerdo con la legislación nacional, las herramientas eléctricas cuya vida útil haya llegado a su fin se deberán recoger por separado y trasladar a una planta de reciclaje que cumpla con las exigencias ecológicas.

Português

Apenas para países da UE

Não deite ferramentas elétricas no lixo doméstico!

De acordo com a diretiva europeia 2002/96/CE sobre ferramentas elétricas e electrónicas usadas e a transposição para as leis nacionais, as ferramentas elétricas usadas devem ser recolhidas em separado e encaminhadas a uma instalação de reciclagem dos materiais ecológica.

English	EC DECLARATION OF CONFORMITY We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with standards or standardized documents EN60745, EN55014 and EN61000-3 in accordance with Council Directives 73/23/EEC, 89/336/EEC, 98/37/EC and 2000/14/EC. 2000/14/EC • Type of equipment: Hand-held concrete breaker • Type name: H65SB2 • Weight of equipment: 17 kg • Conformity assessment procedure: Annex VI, Paragraph 5 • European Notified Body: CE 0032 TÜV NORD CERT Am TÜV 1, 30519 Hannover, Germany EC-Certificate-Number: CE 0032 - 333 04 001 6 001 • Measured sound power level: 99 dB / 1pW • Guaranteed sound power level: 102 dB / 1pW This declaration is applicable to the product affixed CE marking.	Nederlands	EC VERKLARING VAN CONFORMITEIT Wij verklaren onder eigen verantwoordelijkheid dat dit produkt conform de richtlijnen of gestandaardiseerde documenten EN60745, EN55014 en EN61000-3 voldoet aan de eisen van EEG Bepalingen 73/23/EEG, 89/336/EEG, 98/37/EC en 2000/14/EC. 2000/14/EC • Type gereedschap: Handbetonbreekhamer • Typenaam: H65SB2 • Gewicht gereedschap: 17 kg • Conformiteit vaststellingsprocedure: Annex VI Paragraaf 5 • In kennis gesteld Europees instituut: CE0032 TÜV NORD CERT Am TÜV 1, 30519 Hannover, Duitsland EU-Certificaat-Nummer: CE 0032 - 333 04 001 6 001 • Gemeten geluidsdruk: 99 dB / 1pW • Gegarandeerde geluidsdruk: 102 dB / 1pW Deze verklaring is van toepassing op producten voorzien van de CE-markeringen.
Deutsch	ERKLÄRUNG ZUR KONFORMITÄT MIT CE-REGELN Wir erklären mit alleiniger Verantwortung, daß dieses Produkt den Standards oder standardisierten Dokumenten EN60745, EN55014 und EN61000-3 in Übereinstimmung mit den Direktiven des Europarats 73/23/EWG, 89/336/EWG, 98/37/CE und 2000/14/CE entspricht. 2000/14/CE • Art der Ausrüstung: Handgehaltener Betonbrecher • Typname: H65SB2 • Gewicht der Ausrüstung: 17 kg • Übereinstimmungsbeurteilungsverfahren: Annex VI Paragraph 5 • Benannte europäische Stelle: CE 0032 – der in TÜV NORD CERT, Am TÜV 1, 30519 Hannover, Deutschland EU-Zertifikatnummer: CE 0032 - 333 04 001 6 001 • Gemessener Schallleistungspegel: 99 dB / 1pW • Garantierte Schallleistungspegel: 102 dB / 1pW Diese Erklärung gilt für Produkte, die die CE-Markierung tragen.	Español	DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA CE Declaramos bajo nuestra única responsabilidad que este producto está de acuerdo con las normas o con los documentos de normalización EN60745, EN55014 y EN61000-3, según indican las Directrices del Consejo 73/23/CEE, 89/336/CEE, 98/37/CE y 2000/14/CE. 2000/14/CE • Tipo de dispositivo: martillo manual para romper el hormigón • Nombre del modelo: H65SB2 • Peso del dispositivo: 17 kg • Procedimiento de evaluación de conformidad: Anexo VI Párrafo 5 • Entidad europea notificada: CE 0032 TÜV NORD CERT Am TÜV 1, 30519 Hannover, Alemania Nº de certificado de la CE: CE 0032 - 333 04 001 6 001 • Nivel de potencia acústica medida: 99 dB / 1pW • Nivel de potencia acústica garantizada: 102 dB / 1pW Esta declaración se aplica a los productos con marcas de la CE.
Français	DECLARATION DE CONFORMITE CE Nous déclarons sous notre seule et entière responsabilité que ce produit est conforme aux normes ou documents normalisés EN60745, EN55014 et EN61000-3 en accord avec les Directives 73/23/CEE, 89/336/CEE, 98/37/CE et 2000/14/CE du Conseil. 2000/14/CE • Type de matériel : Outil de démolition à main • Nom du type : H65SB2 • Poids du matériel : 17 kg • Procédure d'évaluation de conformité : Annexe VI Paragraphe 5 • Organisme européen notifié : CE 0032 TÜV NORD CERT Am TÜV 1, 30519 Hanovre, Allemagne Numéro de certificat UE: CE 0032 - 333 04 001 6 001 • Niveau de puissance sonore mesuré : 99 dB / 1pW • Niveau de puissance sonore garanti : 102 dB / 1pW Cette déclaration s'applique aux produits désignés CE.	Português	DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE Declaramos, sob nossa única e inteira responsabilidade, que este produto está de acordo com as normas ou documentos normativos EN60745, EN55014 e EN61000-3, em conformidade com as Diretrizes 73/23/CEE, 89/336/CEE, 98/37/CE e 2000/14/CE do Conselho. 2000/14/CE • Tipo de equipamento: Martelo de mão para demolição de concreto • Nome do tipo: H65SB2 • Peso do equipamento: 17 kg • Procedimento de avaliação de conformidade: Anexo VI Parágrafo 5 • Órgão europeu notificado: CE 0032 TÜV NORD CERT Am TÜV 1, 30519 Hannover, Alemanha CE-Certificado-Número: CE 0032 - 333 04 001 6 001 • Nivel medido de potência de som: 99 dB / 1pW • Nivel garantido de potência de som: 102 dB / 1pW Esta declaração se aplica aos produtos designados CE.
Italiano	DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE Si dichiara sotto nostra responsabilità che questo prodotto è conforme agli standard o ai documenti standardizzati EN60745, EN55014 e EN61000-3 conforme alle direttive 73/23/CEE, 89/336/CEE, 98/37/CE e 2000/14/CE del concilio. 2000/14/CE • Tipo di apparecchiatura: Demolitore per cemento portatile • Nome di tipo: H65SB2 • Peso dell'apparecchiatura: 17 kg • Procedimento di valutazione conformità: Allegato VI Paragrafo 5 • Ente europeo notificato: CE 0032 TÜV NORD CERT Am TÜV 1, 30519 Hannover, Germania CE-Certificato-Numero: CE 0032 - 333 04 001 6 001 • Livello di potenza sonora misurato: 99 dB / 1pW • Livello di potenza sonora garantito: 102 dB / 1pW Questa dichiarazione è applicabile ai prodotti cui sono applicati i marchi CE.		

Representative office in Europe
Hitachi Power Tools Europe GmbH
 Siemensring 34, 47877 Willich 1, F. R. Germany
 Head office in Japan
Hitachi Koki Co., Ltd.
 Shinagawa Intercity Tower A, 15-1, Konan 2-chome,
 Minato-ku, Tokyo, Japan



01. 06. 2006

K. Kato

K. Kato
 Board Director

 **Hitachi Koki Co., Ltd.**

608
 Code No. C99135574 N
 Printed in Japan